Московский Патриархат
Оренбургская митрополия
Бузулукская епархия

Частное общеобразовательное учреждение
«Иоанно – Богословская Православная основная общеобразовательная школа
при Спасо – Преображенском Бузулукском мужском монастыре».

РАССМОТРЕНО:	СОГЛАСОВАНО;	УТВЕРЖДАЮ;
на заседании педагогического Совета	заместитель директора ЧОУ«Иоанно – БогословскаяООШ при СПБММ»	директор ЧОУ «Иоанно-Богословская ООШ при СПБММ»
протокол № _1_ от _____ г.	/Долгих Г.Н./.	/игумен Виталий /Климов/

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПО ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОМУ ЯЗЫКУ
2-5 КЛАСС

на 2023 – 2024 учебный год

Количество часов в неделю: 1 час
Количество часов за год: 34 часа

Учитель:
Зотова А. В.

г. Бузулук

« ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК»

Концепция курса для начальных классов Православной школы.

Предмету « Церковнославянский язык» в силу его мировоззренческой и практической значимости в церковном Богослужении в Православной школе уделяется большое внимание. Церковнославянский язык как язык Церкви призван развивать высшие духовные потребности человека.

Цель курса: сформировать у учащихся умение интегрировать знание языка и бытия, способность подняться до созерцания целого, до сознания исторического и духовного опыта народа, его мудрости, его святыни. Данная цель достигается в результате реализации следующих задач:

1.Возродить духовное отношение к слову как к бесценному Божественному дару.

2.Изучить с учащимися определенный объём богослужебных текстов, церковных песнопений, основных молитв, псалмов.

3.Научить детей двум типам анализа текстов, в зависимости от возрастной периодизации учащихся.

- первый этап (2 – 3 кл.): сопоставление знакомого текста с соответствующим текстом на церковнославянском языке.

- второй этап (4 – 6 кл.): историко-филологический анализ церковнославянских текстов; узнавание смысла слова в результате поморфемного анализа, контекста; выстраивание ассоциативных рядов, образов, мыслей. Поиск учащимися информации об одном и том же событии на разных исторических этапах. Изучение образной системы богослужебных текстов. Четкое понимание того или иного образа, его роли и места.

В преподавании церковнославянского языка мы упираемся на следующие принципы:

-христоцентричность как основной принцип православной педагогики;

- историзм, предполагающий рассмотрение церковнославянского языка как языкового фундамента русской духовной культуры, его неразрывную связь с русским литературным языком;

- непрерывность, предполагающую изучение церковнославянского языка на протяжении всего обучения, постоянная устремленность к постижению глубины и неисчерпаемости богатств слов и символов, всей ткани церковнославянского языка;

- научность, предполагающую использование лучших достижений отечественной педагогической науки, науки о языке , философии слова;

-преемственность традиции изучения церковнославянского языка;

- целостность , сочетающую в себе познавательное, интеллектуальное начало и опыт сердечного переживания изучаемого материала, в совокупности способствующие развитию детского мышления, дара слова, образного воспитания, установлению связи с родным русским языком как хранителям памяти народа;

- вариативность методических систем, предусматривающую возможность реализации одного и того же содержания с учётом аудитории, особенностей организации учебного процесса, наличия учебной и методической литературы, опыта преподавания языка;

- дифференцирование, обеспечивающее учащимся на протяжении всего курса церковнославянского языка подготовку разного уровня с учётом индивидуальных особенностей и наклонностей;

- доступность знаний о церковнославянском языке как родном языке всех говорящих и мыслящих на русском языке.

Традиции церковнославянского языка в лексике, орфографии, грамматических категориях, синтаксическом строе постигаются детьми через наблюдение над церковнославянском текстом. Через сопоставление с русским языком, теми познаниями, которыми обладают дети, в соответствии с их языковым опытом, они обнаруживают особенности церковнославянского языка и активно их усваивают, а не просто получают информацию и выучивают ее. Самостоятельно обнаруженное языковое явление органично становится достоянием детского сознания. Проведение параллелей общности русского и церковнославянского языков является основанием, фундаментом прочного освоения церковнославянского.

Осмысленное и сердечное восприятие через церковнославянский язык постижение христианских традиций открывает возможность для понимания святоотеческого наследия, что в совокупности делает личность ребенка носителем русской культуры, достойным гражданином своего Отечества и верным чадом Православной Церкви.

ПРОГРАММА 2-го КЛАССА

ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКАЯ АЗБУКА

Цель программы: ввести детей в духовное пространство языка, познакомить школьников с происхождением и древним рисунком букв.

Задачи курса:

1. Пробудить в детях языковую интуицию.
2. Обучить школьников плавному слоговому чтению.
3. Поднять общий уровень речевой культуры учащихся.
4. Воспитать чувство благоговения к каждой букве и слову, отношение к церковнославянскому тексту как к иконе.

Азбука была создана для духовного просвещения славян. Ее создатели - Кирилл и Мефодий. Назначение азбуки церковнославянского языка прославлять величие Божье. Каждая буква сообщает нам о мироздании, имея смысловое значение. Осознание детьми этой сути побуждает их к размышлению.

« Азбука церковнославянская» позволяет раскрыть глубину и значимость каждого слова: и русского, и церковнославянского, помочь детям осознать важность ответственного отношения к тому, что мы думаем, говорим, как общаемся, как молимся, как слышим друг друга.

Курс представлен разнообразием текстов. Первыми единицами языка, с которыми дети встречаются в науке познания, являются предложения из Священного Писания, богослужебных книг, Молитвослова, на основе которых в течение первых десяти уроков постигается состав церковнославянского алфавита, осуществляется последовательное введение детей в понятия церковнославянского языка, необходимые для формирования первоначальных навыков чтения церковнославянских текстов.

Мы сознательно отказались от традиционного принципа обучения грамоте по схеме ЗВУК – БУКВА – СЛОГ – СЛОВО – ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Деление слов на слоги и слияния препятствуют оформлению целостного зрительного образа слова в сознании детей. Отсутствие слогового деления соответствует возрастным и духовным особенностям учащихся начальной школы, когда мир воспринимается ими целое.

Дети учатся красиво перерисовывать буквы и слова.

№ п/п	НАЗВАНИЕ ТЕМЫ	Кол-во часов	Дата по плану	Дата по факту	Примечания

1.	Буква «аз»	1	5.09.19.		
2.	Буква «буки»	1	12.09.19.		
3.	Буква «веди»	1	19.09.19.		
4.	Буква «глаголь»	1	26.09.19.		
5.	Буква «добро»	1	3.10.19.		
6.	Буква «есть»	1	10.10.19.		
7.	Буква «живете»	1	17.10.19.		
8.	Буква «зело»	1	24.10.19.		
9.	Буква «земля»	1	7.11.19.		
10.	Буква «иже»	1	14.11.19.		
11.	Буква «и»	1	21.11.19.		
12.	Буква «како»	1	28.11.19.		
13.	Буква «людие»	1	5.12.19.		
14.	Буква «мыслете»	1	12.12.19.		
15.	Буква «наш»	1	19.12.19.		
16.	Буква «он»	1	26.12.19.		
17.	Буква «покой»	1	2.01.20.		
18.	Буква «рцы»	1	23.01.20.		
19.	Буква «слово»	1	30.01.20.		
20.	Буква «твердо»	1	6.02.20.		
21.	Буква «ук»	1	13.02.20.		
22.	Буква «ферт»	1	20.02.20.		
23.	Буква «хер»	1	27.02.20.		
24.	Буквы «омега», «от»	1	5.03.20.		
25.	Буквы «цы», «червь»	1	12.03.20.		
26.	Буквы «ша», «ща»	1	19.03.20.		
27.	Буквы «ер», «еры», «ерь»	1	26.03.20.		
28.	Буква «ять»	1	2.04.20.		
29.	Буквы «ю»	1	9.04.20.		
30.	Буква «я», «юс малый»	1	16.04.20.		
31.	Буква «кси»	1	30.04.20.		
32.	Буква «пси»	1	7.05.20.		
33.	Буква «фита»	1	14.05.20.		
34.	Буква «ижица»	1	21.05.20.		
35.	Контрольный зачет. Азбучная молитва	1	28.05.20.		

ПРОГРАММА 3 – го КЛАССА

Изучение основных молитв, тропарей и кондаков двунадесятых праздников Православной Церкви.

Цель курса:

- сформировать навыки поиска однокоренных слов, ознакомить с этимологическими связями и происхождением слов, их грамматическими особенностями;

- знакомство с явлениями поэтического языка молитвы, ритмическим строем и звуковой организацией молитвы.

В этом курсе школьники изучают лексику и поэтику, перевод и этимологическое значение слова, его глубинный смысл.

Изучение курса производится по учебнику Горячевой И.А., Корнилаевой И.А. «Молитвослов учебный»

№ п/п	Название темы.	Кол-во часов	Дата по плану	Дата по факту	Примечания
1. 2.	Краткое изъявление о крестном знамении. Утреннее молитвенное правило .Молитвы в продолжение дня. Вечернее молитвенное правило.	2	5.09.19. 12.09.19.		
3.	Царю Небесному. Отче наш.	1	19.09.19.		
4.	Тропари троичны.	1	26.09.19.		
5.	50 псалом.	1	3.10.19.		
6.	Символ веры.	1	10.10.19.		
7.	I и II молитвы Макария Великого.	1	17.10.19.		
8.	IV молитва Василия Великого.	1	24.10.19.		
9.	Молитва Ангелу-хранителю.	1	7.11.19.		
10.	Молитва ко Пресвятей Богородице. Молитвенное призывание Святаго, его же имя носит. Песнь Пресвятей Богородице. Молитвы о живых.	1	14.11.19.		
11.	Молитвы о усопших. Достойно есть…	1	21.11.19.		
12.	Молитвы дневные.	1	28.11.19.		

	Пред учением, после учения, пред вкушением пищи, по вкушении пищи.				
13.	Молитва на сон грядущий.	1	5.12.19.		
14.	Молитва I преп. Макария Египетского.	1	12.12.19.		
15.	Молитва св. Антиоха.	1	19.12.19.		
16.	Молитва св. Иоана Златоустаго I часть.	1	26.12.19.		
17.	Молитва св. Иоана Златоустаго II часть.	1	2.01.20.		
18.	Молитва ко Ангелу-хранителю.	1	23.01.20.		
19.	Да воскреснет Бог…	1	30.01.20.		
20.	Молитвы во Святую Четыредесятницу.	1	6.01.20.		
21.	Песнопения во Святую и Великую неделю Пасхи, во все дни Светлой седмицы и до Вознесения.	1	13.02.20.		
	Тропари и кондаки двунадесятых праздников.				
22.	Рождества Пресвятой Богородицы.	1	20.02.20		
23.	Воздвижения Креста Господня.	1	27.02.20.		
24.	Введения во храм Пресвятой Богородицы.	1	5.03.20.		
25.	Рождество Христова.	1	12.03.20.		
26.	Крещение Господня.	1	19.03.20.		
27.	Сретение Господня.	1	26.03.20.		
28.	Благовещения Пресвятой Богородицы.	1	2.04.20.		
29.	Входа Господня в Иерусалим.	1	9.04.20.		
30.	Вознесение Господня.	1	16.04.20.		
31.	Пятидесятницы.	1	30.04.20.		
32.	Преображения Господня.	1	7.05.20.		
33.	Успения Пресвятой Богородицы.	1	14.05.20.		
34.	Тропарь святым равноапостольным Кириллу и Мефодию учителем словенским	1	21.05.20.		
35.	Практический контрольный зачет	1	28.05.19.		

ПРОГРАММА 4 – го КЛАССА

Краткая грамматика церковнославянского языка. Историко-филологический анализ текста.

Благодаря познавательной деятельности по изучению церковнославянского языка школьники обогащают свой словарный запас, понимая происхождение слов, расширяют синонимические ряды, дополняют цепочки однокоренных слов. Все это способствует повышению грамотности учеников.

Цели курса:

- выработка техники чтения по-церковнославянски, развитие навыка перевода с церковнославянского языка на русский;

- запоминание слов и выработка техники письма по-церковнославянски.

Изучение курса производится по учебнику Архиповой И.Г. «Церковнославянский язык для детей».

№ п/п	Название темы	Кол-во часов	Дата по плану	Дата по факту	Примечания
1.	Что такое церковнославянский язык и почему мы его изучаем?	1	5.09.19.		
2.	Для чего создавалась славянская азбука	1	12.09.19.		
3.	Церковнославянская азбука	1	19.09.19.		
4.	Первые книги на Руси.	1	26.09.19.		
5.	Буквы «ер» и «ерь».	1	3.10.19.		
6.	Буквы «есть», «ять». Буквы «иже», «и».	1	10.10.19.		
7.	Буквы «юс малый», «я», «он», «омега».	1	17.10.19.		
8.	Буквы «земля», «зело», «ферт», «фита».	1	24.10.19.		
9.	Буквы «ук», «ижица».	1	7.11.		
10.	Буквы «кси», «пси», «от».	1	14.11.19.		
11.	Урок повторения и закрепления.	1	21.11.19.		

12.	Ударения в церковнославянском языке.	1	28.11.19.		
13.	Титло простое.	1	5.12.19.		
14.	Титло буквенное.	1	12.11.19.		
15.	Титло крестное	1	19.12.19.		
16.	Правила чтения	1	26.12.19.		
17.	Церковнославянские слова в русском языке	1	2.01.20.		
18.	Закрепление и повторение предыдущей темы. Зачет	1	23.01.20.		
19.	Употребление знаков препинания в церковнославянских текстах	1	30.01.20.		
20.	Обозначение чисел от 1 до 19.	1	6.02.20.		
21.	Буквы, обозначающие десятки.	1	13.02.20.		
22.	Буквы, обозначающие сотни и тысячи.	1	20.02.20.		
23.	Урок повторения и закрепления. Зачет.	1	27.02.20.		
24.	Чтение и перевод церковнославянских текстов. Притча о сеятеле.		5.03.20.		
25.	Чтение и перевод церковнославянских текстов. Притча о богаче и Лазаре.	1	12.03.20.		
26.	Чтение и перевод церковнославянских текстов. Притча о добром пастыре.	1	19.03.20.		
27.	Чтение и перевод церковнославянских текстов. Притча о рабе, пришедшем с поля.	1	26.03.20.		
28.	Чтение и перевод церковнославянских текстов. Притча о делателях в винограднике.	1	2.04.20.		
29.	Чтение и перевод церковнославянских текстов. Притча о неплодной смоковнице.	1	9.04.20.		
30.	Чтение и перевод церковнославянских текстов. Притча о злых виноградарях.	1	16.04.20.		
31.	Чтение и перевод церковнославянских текстов. Притча о званых на большой ужин.	1	30.04.20.		
32.	Чтение и перевод	1	7.05.20.		

	церковнославянских текстов. Притча о брачной одежде.				
33.	Чтение и перевод церковнославянских текстов Притча о десяти девах.	1	14.05.20.		
34.	Чтение и перевод церковнославянских текстов Притча о талантах		21.05.20.		
35.	Итоговый зачет	1	28.05.20.		

ПРОГРАММА 5 – го КЛАССА

Краткая грамматика церковнославянского языка. Историко- филологический анализ текста.

Цели курса:

- сформировать умение пользоваться грамматическими таблицами для уточнения смысловых связей между словами в предложении;

- показать детям ценность церковнославянского языка, его способность более точно, по сравнению со светским, выражать духовный смысл Богослужебных и житийных текстов;

- помочь осознать особое положение глагола в церковнославянской грамматике при изучении Богослужебных текстов. Последовательность событий не изменяется субъектом, события сами говорят о себе.

Изучение грамматики церковнославянского языка на завершающем этапе является необходимостью для понимания контекста с мало привычной словоформой не по догадке, а в результате осознания смысла связей между всеми словами в предложении.

Изучение грамматики производится по учебнику Т.Л.Мироновой «Церковнославянский язык».

№п/п	Наименование темы	Общее кол-во часов	Теор. занятия	Практ. занятия	Дата по плану	Дата по факту	Примечания
1.	ЦС азбука и её трудности						
1.1.	Звуки утрачены, а буквы остались	1	1	-	5.09.19.		
1.2.	Разные буквы обозначают один и тот же звук	1	1	-	12.09.		
1.3.	Одну и ту же букву пишут по разному	1	1	-	19.09.		
1.4.	Церковнославянские буквы для заимствованных слов	1	1	-	26.09.		
1.5.	Надстрочные знаки	1	1	-	3.10.		
1.6.	Изображение чисел	1	1	-	10.10.		

	в церковной графике. Обозначение дат.						
1.7.	Звуковые особенности церковнославянских слов.Неполногласие	1	1	-	17.10.		
2.	Имя существительное						
2.1.	Изменение имен существительных по числам и падежам	1	1	-	24.10.		
2.2.	1 и 2 склонение имен существительных	1	1	-	7.11.		
2.3.	3 и4 склонение имен существительных Чередование согласных.	1	1	-	14.11.		
3.	Местоимения						
3.1.	Личные местоимения 1 и 2 лица и возвратные местоимения	1	1	-	21.11.		
3.2.	Личные местоимения 3 лица	1	1	-	28.11.		
4.	зачет	1	-	1	5.12.		
5.	Имя прилагательное						
5.1.	Грамматические свойства имен прилагательных	1	1	-	12.12.		
5.2.	Склонение полных имен прилагательных	1	1	-	19.12.		
6.	Имя числительное	1	1	-	26.12.		
7.	Наречие и его значение	1	1	-	2.01.20.		
8.	Глагол						
8.1.	Глагол в настоящем и простом будущем времени	1	1	-	23.01.		
8.2.	Глаголы архаического спряжения	1	1	-	30.01.		

8.3.	Глагол в аористе	1	1	-	6.02.		
8.4.	Глагол в имперфекте	1	1	-	13.02.		
8.5.	Глагол в перфекте	1	1	-	20.02.		
8.6.	Глагол в плюсквамперфекте	1	1	-	27.02.		
8.7.	Глагол в повелительном наклонении	1	1	-	5.03.		
8.8.	Глагол в желательном наклонении	1	1	-	12.03.		
8.9.	Глагол в сослагательном наклонении	1	1	-	19.03.		
9.	Самостоятельная работа	1	-	1	26.03.		
10.	Причастие	1	1	-	2.04.		
11.	ЦС практикум						
	Шестопсалмие	1	-	1	9.04.		
		1	-	1	16.04.		
		1	-	1	30.04.		
		1	-	1	7.05.		
		1	-	1	14.05.		
12.	Контрольное чтение по Часослову	1 1	- -	1 1	21.05. 28.05.		

ПРОГРАММА 6 – го КЛАССА

Историко-филологический анализ текста.

Курс строится как обобщение ранее изученного о языке. Восприятие текста должно происходить сердцем, душой ребенка, проверяться грамматическими формами и затем вполне осознаваться разумом. Основной текс по которому дети изучают данный курс – «Деяния Святых Апостол». Одной из задач курса является знание текста Деяния Святых Апостол. Учитываются ранее изученные тексты.

Цель курса:

-проводить обучение детей основным правилам грамматики церковнославянского языка, обращая внимание на те аспекты церковнославянского языка, которые отличают его от русского.

-закрепить имеющиеся навыки чтения и перевода Священного Писания.

Изучение производится по учебнику А.А. Плетнёвой, А.Г. Кравецкого «Церковнославянский язык».

№ п/п	Наименование темы	Общее кол-во часов	Теор. занятия	Практ. занятия	Дата по плану	Дата по факту	Примечания
1.	Алфавит						
	Настоящее время глагола «Быти»	1	1	-	5.09.19.		
2.	Надстрочные знаки и знаки препинания Спряжение глагола «Быти» в аористе и имперфекте	1	1	-	12.09.		
3.	Цифровое значение букв Склонение личных местоимений и возвратного местоимения «себе»	1	1	-	19.09.		
4.	Чередования	1	1	-	26.09.		

	Спряжение глаголов в настоящем времени						
5.	Аорист Одиночное отрицание	1	1	-	3.10.		
6.	Имперфект Инфинитивные конструкции со значением цели	1	1	-	10.10.		
7.	Окончания именительного падежа причастий	1	1	-	17.10.		
8.	Глаголы архаического спряжения	1	1	-	24.10.		
9.	I склонение имён существительных	1	1	-	7.11.		
	Именное склонение						
10.	Перфект II склонение имён существительных	1	1	-	14.11.		
11.	Плюсквамперфект III склонение имён существительных	1	1	-	21.11.		
12.	IV склонение имён существительных Значение слова	1	1	-	28.11.		
13.	Местоимение Условное наклонение	1	1	-	5.12.		
14.	Будущее время Повелительное наклонение Синтаксические особенности употребление местоимения «Иже»	1	1	-	12.12.		
15.	Имя прилагательное Инфинитив с дательным	1	1	-	19.12.		

	падежом						
16.	Степени сравнения прилагательных Сочинение форм настоящего времени с частицей «да»	1	1	-	26.12.		
17.	Действительные причастия Дательный самостоятельный	1	1	-	2.01.20.		
18.	Страдательные причастия Слова, обозначающие числа	1	1	-	23.01.		
19.	Неизменяемые части речи Порядок слов	1	1	-	30.01.		
20-22.	ЦС практикум	3	-	3	6.02.20. 13.02. 20.02.		
	Чтение и перевод «Деяний Апостолов»						
23.	Глава №1	1	-	1	27.02.		
24.	Глава №2	1	-	1	5.03.		
25.	Глава №3	1	-	1	12.03.		
26.	Глава №4	1	-	1	19.03.		
27.	Глава №5	1	-	1	26.03.		
28.	Глава №6	1	-	1	2.04.		
29.	Глава №7	1	-	1	9.04.		
30.	Глава №8	1	-	1	16.04.		
31.	Глава №9	1	-	1	30.04.		
32.	Глава №10	1	-	1	7.05.		
33.	Глава №11	1	-	1	14.05.		
34.	Глава №12	1	-	1	21.05.		
35.	Глава № 13	1	-	1	28.05.		

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКТ

ПО ЦЕРКОВНО-СЛАВЯНСКОМУ ЯЗЫКУ

для православной школы

1. И.А. Горячева, И.А. Корнилаева, С.М. Шестакова «Азбука церковнославянская»; Екатеринбург, 2013
2. Н.П. Саблина «Буквица славянская», благотворительный фонд «Покровъ»,2013.
3. Протоиерей Александр Салтыков «Церковнославянская азбука»; Москва,2000.
4. Сост. Архимандрит Георгий (Шестун) «Кирилица – священная азбука»; Самара, 2012
5. Первая учебная книга церковно-славянского языка, Ростов-на-Дону, 1991
6. Славянский церковный букварь, Свято-Успенская Киево-Печерская Лавра, 2012
7. И.Г. Архипова, «церковнославянский язык для детей»; Долгопрудный, 2012
8. Н.П. Саблина, «Слова под титлами»; С-Петербург, 2001
9. Псалмы избранные для детей, Синтагма, 2011
10. Славянорусский корнеслов, Сост. Л.С.Яковлева, СПб.,2005
11. А.А.Плетнева, А.Г.Кравецкий «Церковнославянский язык»; Изд. «Древо добра»; Москва, 2001
12. Ю.А. Кондратьев «Церковнославянский язык»; СПб., 2012
13. Иеромонах Алипий (Гаманович) «Грамматика церковнославянского языка»; Москва,1991
14. Т.Л. Миронова «Церковно-славянский язык»; Издательство Московской Патриархии Русской Православной Церкви, Москва, 2011
15. «РЕЧЕ ГОСПОДЬ… Толкования на Евангельские притчи»; Издательство Лепта Книга, 2011